

Nummer 10-0729-A08-V01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
 Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

**Hersteller** Voolium Tuning  
 Zielstraße 10  
 68169 Mannheim  
 ZR-Nr. 49 02 0270909

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell Vulcano  
 Typ V1-8018  
 Radgröße 18x8.0JJ  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
112	V1-8018 112 / A12 Ø70,1xØ66,6	5/112/66,6	30	750	2100

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen VOOLIUM  
 Radtyp und Ausführung V1-8018 (s.o.)  
 Radgröße 18x8.0JJ  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen ---  
 Herkunftsmerkmal ---  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	110	22
S02	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	120	25
S03	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	130	25
S04	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	150	25
S05	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	140	27
S06	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	150	27

**Prüfungen**

Das Gutachten über die Sonderradprüfungen wurde von der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH unter der Gutachten Nr. 100729-A00-V01 ausgestellt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi  
 Mercedes-Benz  
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi A4 B8, B81 e1*2001/116*0430*..; e13*2007/46*1084*..	88-118	215/45R18	R37 T89 T93	A02 A04 A05
	88-125	215/45R18	M+S T89 T93	A06 A08 A09
	88-195	225/45R18		A12 A14 A16
	88-195	235/40R18	K1a K1b K2b K56	A27 Car Lim
	88-195	245/40R18	K1c K2b K41 K44 K45 K46 K56	M01 V18 S02
Audi A4 Allroad B8, B81 e1*2001/116* 0430*10-..; e13*2007/46*1084*..	100-176	225/45R18	A13 T91 T95	A02 A04 A05
	100-176	225/50R18	A13	A06 A08 A09
	100-176	235/45R18	A13	A14 A16 A27
	100-176	245/45R18	A13	Car KMV M01
	100-176	255/45R18	A12	X80 S02
Audi A5 B8, B81 e1*2001/116*0430*..; e13*2007/46*1084*.. - Coupé, Cabrio - Sportback	100-195	225/45R18	A13 R37 T91 T95	A02 A04 A05
	100-195	235/40R18	A13 R37 T91 T93	A06 A08 A09
	100-195	245/40R18	A12	A14 A16 A27 Cbo Cpe Flh M01 V18 S02
Audi Q5 8R, 8R1 e1*2001/116*0473*..; e1*2001/116*0497*..; e13*2007/46*1083*..	100-155	235/60R18	K1a 141	A02 A04 A05
	100-155	255/55R18	K1c K2b 141	A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 DB8 M01 S05
Audi Q5 8R, 8R1 e1*2001/116*0473*..; e1*2001/116*0497*..; e13*2007/46*1083*.. - mit Radhaus- Verbreiterungen	100-155	235/60R18	141	A02 A04 A05
	100-155	255/55R18	141	A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 DB8 KMV M01 S05
C-Klasse 203 e1*98/14*0139*..	75-200	225/40R18	K45	A02 A04 A05
	75-200	245/35R18	K2b K42 R03	A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 B33 M01 V18 S01
C-Klasse HO G363, e1*92/53*0001*..	55-145	225/40R18	K2b K42 T88 T89	A02 A04 A05
	55-145	245/35R18	K2c K42 K46 R03 T88 T89	A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 K1a K41 K56 M01 R21 V18 S01
C-Klasse Sportcoupé 203CL e1*98/14*0159*..	75-160	225/35R18	K1c T83 T87	A02 A04 A05
	75-200	225/40R18	K1c K45	A06 A08 A09
	75-200	245/35R18	R03	A12 A14 A16 A27 B33 Cpe M01 V18 S01
C-Klasse T-Modell 202 e1*93/81*0034*..	55-145	225/40R18	K1a K2b K41 K42 K56 T88 T89	A02 A04 A05
	55-145	245/35R18	K2c K42 K46 K56 R03 T88 T89	A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 M01 R21 V18 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
C-Klasse T-Modell 203K e1*98/14*0158*..	75-200	225/40R18	K45 T88 T89	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 B03 B33 Car M01 V18 S01
	75-200	245/35R18	K2b K42 R03 T88 T89	
CL-Klasse 215 e1*98/14*0113*..	220-255	245/45R18	K1a K2b K41 K42 K45 K56 R35	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 A8c B03 M01 S06
CLC-Klasse 203CL e1*98/14*0159*19-..	75-200	225/40R18	K1c K41	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 B33 Cpe M01 V18 S01
	75-200	245/35R18	R03	
CLK-Klasse 208 e1*96/27*0054*..	100-162	225/40R18	R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 B01 Cbo Cpe M01 V18 S01
	100-162	235/40R18	G01 K1a K45 K46	
	100-162	245/35R18	K1a K2b K45 K46	
CLK-Klasse 209 e1*98/14*0184*..	100-200	225/40R18	K1c T88 T89	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 B03 B33 Cbo Cpe M01 V18 S01
	100-200	245/35R18	K56 R03 T88 T89	
	100-200	255/35R18	K56 R03 R70	
E-Klasse 124 D700, /1, /2	205	235/40R18	K2b	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 DB2 K1c K41 K42 K45 L02 M01 R21 V00 V18 S01
	53-162	225/40R18	K2b T88 T89	
	53-162	235/40R18	G01 K2b	
	53-162	245/35R18	K2c K44 R03 T88 T89	
E-Klasse 124C E499, /1	97-162	225/40R18	K2b K41 K42 K45 T88 T89	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 DB2 K1c L02 M01 R21 V18 S01
	97-162	235/40R18	G01 K2b K41 K42 K45	
	97-162	245/35R18	K2c K42 K44 R03 T88 T89	
E-Klasse 210 e1*93/81*0022*..	55-162	225/40R18	K1a K41 R37 R70	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 B01 M01 NBF V18 S01
	55-162	235/40R18	K1a K41 R35	
	55-162	245/35R18	K1a K41	
E-Klasse 211 e1*98/14*0183*.., e1*2001/116*0183*..	75-165	235/40R18	R37 T91 T93	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 Lim M01 P35 W17 S03
	75-165	245/40R18		

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
E-Klasse 212 e1*2001/116*0501*.. - mit Luftfederung	150-215	225/40R18	K1a K1b R37 T91 T92	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 F38 Lim M01 V00 V18 Y63 S03
	150-215	235/40R18	K1c K2b K5d R37 T91 T93	
	150-215	245/40R18	K1c K2b K5d T93 T97	
E-Klasse 212 e1*2001/116*0501*.. - mit Luftfederung	100-125	215/45R18	K1a K1b R37 T93	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 F39 Lim M01 V00 V18 S03
	100-215	225/40R18	K1a K1b R37 T91 T92	
	100-215	235/40R18	K1c K2b K5d R37 T91 T93	
	100-215	245/40R18	K1c K2b K5d	
E-Klasse Cabrio 207 e1*2001/116*0502*.. - mit Luftfederung	120-215	235/40R18	K1c K2b K4k K5a	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 A58 Cbo F39 M01 Y63 S03
	120-215	245/35R18	K1c K2b K4k K5c K5k K6g K8d T89 T92	
	215	235/40R18	K1c K2b K4k K5a M+S	
E-Klasse Coupé 207 e1*2001/116*0502*.. - mit Luftfederung	120-215	215/40R18	K1c K2b R37 T89	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 A58 Cpe F39 M01 V18 Y63 S03
	120-215	225/40R18	K1c K2b K4k K5a R37 T88 T89	
	120-215	235/35R18	K1c K2b K4k K5a R37 T90	
	120-215	235/40R18	K1c K2b K4k K5a	
	120-215	245/35R18	K1c K2b K4k K5c K5k K6g K8d T88 T89	
E-Klasse T-Modell 124T E081, /1	53-162	235/40R18	G01 K1c K2b K41 K42 K45	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 DB2 L02 M01 S01
E-Klasse T-Modell 210K e1*93/81*0033*.. - mit Luftfederung	83-162	235/40R18	R70	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 B01 K1a K41 M01 R21 S01
E-Klasse T-Modell 211K e1*2001/116*0213*.. - mit Luftfederung	100-165	235/40R18	R37 T95	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 Car M01 P35 W17 S03
	100-165	245/40R18	T97	
E-Klasse T-Modell 212 K e1*2007/46*0200*.. - mit Luftfederung	100-215	235/40R18	K1c K2b K5d R37 T95 X77 150	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 Car F42 M01 S03
	100-215	245/40R18	K1c K2b K5d T97 150	
E-Klasse T-Modell 212 K e1*2007/46*0200*.. - mit Luftfederung	150-215	235/40R18	K1c K2b K5d NoD R37 T95 X77 150	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 Car F38 M01 Y63 S03
	150-215	245/40R18	K1c K2b K5d T97 150	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
GLK 204X e1*2001/116*0480*..	120-200	235/50R18	K1c K2a K2b	A02 A04 A05
	120-200	235/55R18	K1c K2a K2b	A06 A08 A09
	120-200	245/50R18	K1c K2c K5a K6a	A12 A14 A16 A27 M01 S04
S-Klasse 140 F690, e1*96/27*0056*..	110-300	235/50R18	K1a K2b K41 K42 K45 T97	A02 A04 A05
	110-300	245/45R18	K1a K2b K41 K42 K45 T00 T96	A06 A08 A09
	110-300	255/45R18	K1a K2b K41 K42 K45 R35	A12 A14 A16 A27 M01 V18 S06
S-Klasse 140C G165, e1*96/27*0057*..	205-290	235/50R18	K1a K2b K41 K42 K45	A02 A04 A05
	205-290	245/45R18	K1a K2b K41 K42 K45	A06 A08 A09
	205-290	255/45R18	K1a K2b K41 K42 K45 R35	A12 A14 A16 A27 M01 V18 S06
S-Klasse 220 e1*97/27*0099*..	145-255	245/45R18	K1a K41 K42 K44 K56 R35	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 A61 A8c B03 M01 NBF S06
SLK 170 e1*95/54*0039*..	100-160	225/40R18	K41 K42 K45	A02 A04 A05
	100-160	245/35R18	K42 R03	A06 A08 A09
	100-160	255/35R18	K2b K42 K56 R03 R70	A12 A14 A16 A27 M01 V18 S01
SLK 171 e1*2001/116*0262*..	120-170	225/40R18		A02 A04 A05
	120-170	245/35R18	K2b R03	A06 A08 A09
	120-170	245/35R18	R03 SP2	A12 A14 A16 A27 B33 M01 V18 S01

### Auflagen und Hinweise

**141** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1410 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**150** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1500 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

Nummer 10-0729-A08-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

- A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profilen, sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 und M14x1,5; 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF bzw. 9 Umdrehungen für M14x1,25.
- A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A16** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A27** Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig, die der Norm E.T.R.T.O –Typ V2.04.1 entsprechen.
- A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A61** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit extra verlängerter Karosserie (Fahrzeuglänge über 5200 mm).
- A8c** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist das Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Brembo-Bremssattel in Verbindung mit Bremsscheibendurchmesser 360 mm an Achse 1.
- B01** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen mit 4-Kolben-Bremssätteln.
- B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Nummer 10-0729-A08-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

**B33** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 330mm oder größer an Achse1.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**DB2** Für Fahrzeugausführungen mit 205kW (400E) ist das Sonderrad nur zulässig mit Bremsanlage der 24 Ventiler.

**DB8** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 345 mm oder größer an Achse1.

**F38** Rad/Reifenkombination nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Luftfederung.

**F39** Rad/Reifenkombination nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Luftfederung.

**F42** Rad/Reifenkombination nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Luftfederung an der Vorderachse.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K2a** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

Nummer 10-0729-A08-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

**K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K4k** An Achse 2 ist das Halteblech der Radhausinnenverkleidung oberhalb der Radhausausschnittkante vollständig anzulegen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K5a** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100mm vor bis 100mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K5c** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100mm vor bis 200mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K5d** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200mm vor bis 200mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K5k** An Achse 1 ist die Befestigungslasche der Frontschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.

**K6a** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100mm vor bis 100mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.

**K8d** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100mm vor bis 200mm hinter Radmitte um 5mm aufzuweiten.



Nummer 10-0729-A08-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

- KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.
- Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- M01** Die Montage der Reifen ist nur von der Felgennenseite zulässig.
- NBF** Das Sonderrad ist nicht zulässig für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.
- NoD** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Dieselmotor.
- P35** Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 350 mm an Achse 1.
- R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- R21** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- R35** Bei dieser Serien-Reifengröße sind die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers zu beachten (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S03** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S04** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S05** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S06** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S06 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Nummer 10-0729-A08-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

**SP2** Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit serienmäßiger Radabdeckung an der Heckschürze oder AMG Verbreiterungssatz.

**T00** Reifen (LI 100) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1600 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**V00** Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

Nummer 10-0729-A08-V01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
 Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

**V18** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	205/40R18	225/35R18
Nr. 2	205/45R18	225/40R18
Nr. 3	215/35R18	245/30R18, 255/30R18
Nr. 4	215/40R18	245/35R18
Nr. 5	215/45R18	235/40R18, 245/40R18
Nr. 6	225/35R18	245/30R18, 255/30R18, 265/30R18
Nr. 7	225/40R18	245/35R18, 255/35R18, 265/35R18, 285/30R18, 295/30R18
Nr. 8	225/45R18	245/40R18, 255/40R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr. 9	225/50R18	245/45R18
Nr. 10	235/40R18	245/40R18, 255/35R18, 265/35R18, 275/35R18, 315/30R18
Nr. 11	235/45R18	255/40R18, 265/40R18, 275/40R18
Nr. 12	235/50R18	255/45R18, 285/40R18
Nr. 13	245/35R18	255/35R18, 265/35R18
Nr. 14	245/40R18	255/40R18, 265/35R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr. 15	245/45R18	265/40R18, 275/40R18, 285/40R18
Nr. 16	245/50R18	275/45R18
Nr. 17	255/40R18	275/35R18, 285/35R18, 295/35R18
Nr. 18	255/45R18	275/40R18, 285/40R18
Nr. 19	255/50R18	285/45R18
Nr. 20	255/55R18	285/50R18
Nr. 21	265/35R18	295/30R18, 315/30R18

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**W17** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 330 mm an Achse1 und 300 mm an Achse 2.

**X77** Rad-/Reifenkombination nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit 3. Sitzreihe.

**X80** Nur zulässig für Fahrzeuge (Audi A4 Allroad, Typ B8) mit serienmäßigen Reifengrößen 225/55R17 oder 245/45R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Y63** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 344 mm an Achse 1.

### Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Lamsheim ab April 2010 durchgeführt. Die Verwendungsprüfung fand am 18. September 2010 in Lamsheim statt.

Nummer 10-0729-A08-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 18x8.0JJ Typ V1-8018  
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

### Hinweise zum Sonderrad

Einteilige Leichtmetallsonderräder (lackiert) mit 5 Speichen und 20 Zierschrauben.  
Bei Radausführungen mit Zentrierring ist dieser eingeklebt

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2010.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 18. September 2010



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular blue stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle' at the top, 'Prüflaboratorium' in the center, 'DIN EN ISO/IEC 17025' below that, and 'Reg. Nr. KBA-P 00008-95' at the bottom. The outer ring of the stamp reads 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

Tufan

00155614.DOC